



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Rehabilitation Sambault dump	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF928-172441/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 017
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EF928-17-2441	<b>Date</b> 2017-09-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-035-14403	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-7-40019 (035)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-09-18</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lussier, Joël	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc035
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3862 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

La présente modification 017 de l'invitation vise les éléments suivants :

- Nouveaux documents fournis en pièces jointes au devis technique

**Nouveaux documents fournis en pièces jointes au devis technique**

En complément de réponse à la question Q59 (voir addenda n°016), un document présentant les l'annexe 39-1 révisée a été ajouté sur le site *achatetventes.gc.ca* pour téléchargement par les soumissionnaires. Ce fichier est nommé :

**« R.057854\_FR\_Annexe\_39-1\_DT\_revision\_20170906.pdf »**

En complément de réponse à la question Q70 (voir addenda n°016), les données brutes des essais de pompage pour les puits PO-29, PO-30 et PO-33 sont fournies en format pdf et ont été ajouté sur le site *achatetventes.gc.ca* pour téléchargement par les soumissionnaires. Ces fichiers sont nommés :

**« R.057854\_FR\_AqTest\_Mesures\_EssaiDePompage\_PO-29.pdf »**

**« R.057854\_FR\_AqTest\_Mesures\_EssaiDePompage\_PO-30.pdf »**

**« R.057854\_FR\_AqTest\_Mesures\_EssaiDePompage\_PO-33.pdf »**

**\*\*\* Toutes les autres clauses et conditions originales de l'invitation demeurent inchangées \*\*\***